

Memoria y representación de la expansión por el este asiático y la Segunda Guerra Mundial en los libros de texto de historia de Educación Secundaria de uso mayoritario en Japón: Análisis documental

Memory and representation of the expansion through East Asia and World War II in the majority-used history textbooks of Secondary Education in Japan: Documentary analysis

Emilio José Delgado-Algarra (*)

Resumen

Algunos estudios se han centrado en las controversias que surgieron hace casi dos décadas cuando se aprobaron los libros de texto de historia revisados, materiales didácticos que fueron de uso muy minoritario en Japón. Teniendo en cuenta este antecedente y desde un enfoque cualitativo, se realiza una investigación de análisis de fuentes documentales con el objetivo de comprender la representación de temas sensibles en los libros de texto de historia de Japón de uso mayoritario en relación con la expansión por el este asiático y la Segunda Guerra Mundial. Para ello, tras seleccionar los libros de texto de historia japonesa de la prefectura de Tokio más utilizados en las escuelas secundarias, se realiza un análisis documental comparativo. Este análisis se estructura en una serie de categorías que incluyen algunos episodios sensibles de la Segunda Guerra Sino-Japonesa y la guerra de Asia-Pacífico. Esta investigación concluye que en los libros de texto de historia japoneses se incluyen contenidos considerados controvertidos desde una perspectiva predominantemente aséptica.

Palabras Clave: Libros de texto, Educación secundaria, Japón, Historia, Memoria, Guerra, Contenido, Análisis documental.

Abstract

Several studies have focused on the controversies that arose almost two decades ago when revised history textbooks were approved, didactic materials that were of minor use in Japan. Taking this background into account and from a qualitative approach, a research of documentary sources analysis is carried out to understand the representation of sensitive issues in the history textbooks of majority use in Japan in relation to expansion in East Asia and the Second World War. To this end, after selecting the Japanese history textbooks from Tokyo prefecture most used in secondary schools, a comparative documentary analysis is carried out. This analysis is structured into a series of categories that include some sensitive episodes from the Second Sino-Japanese War and the Asia-Pacific War. This research concludes that contents considered controversial from a predominantly aseptic perspective are included.

Key words: Textbooks, Secondary education, Japan, History, Memory, War, Content, Documentary Analysis.

* Universidad de Huelva, Centro de Investigación COIDESO, emilio.delgado@ddcc.uhu.es, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2183-8465>, autor de correspondencia/ corresponding author

Delgado-Algarra, E. J. (2023). Memoria y representación de la expansión por el este asiático y la Segunda Guerra Mundial en los libros de texto de historia de Educación Secundaria de uso mayoritario en Japón: Análisis documental. *Clio. History and History Teaching*, 49. DOI: https://doi.org/10.26754/ojs_clio/clio.2023499547 - / Recibido 17-07-2023 / Aceptado 12-12-2023

1. Introducción

En los orígenes de la historiografía japonesa, obras como Kojiki (712) y Nihonshoki (720) configuraron una historia basada en la mitología de Japón y especialmente en la religión sintoísta. Cinco obras posteriores entre 797 y 901, junto con Nihonshoki, dieron lugar a las seis historias nacionales (Rikkokushi) que se inspiraron en la historiografía china. Entre los siglos IX y XVI predominaron los cuentos históricos (rekishi monogatari) y los relatos bélicos (gunki monogatari) a los que se sumaron otras manifestaciones artísticas como los emaki, pergaminos narrativos horizontales que combinan texto e ilustración que se originaron en el Período Heian (794-1185), y teatro Noh, representaciones que combinan canto, música, danza y drama que se originaron en el siglo XIV dentro Período Muromachi (1336-1573). En el período Edo predominaron las escuelas neoconfucianas con nombres notables como Hayashi Razan, un filósofo neoconfuciano que asesoró a los primeros shogunes del bakufu Tokugawa y que desarrolló una jerarquía social que separaba a los ciudadanos en samuráis (clase gobernante), artesanos, agricultores y comerciantes, una filosofía que se hizo dominante hasta finales del siglo XVIII. Como respuesta al neoconfucianismo, surgió una corriente intelectual llamada Kokugaku (estudios nativos) que valoraba la cultura japonesa preconfuciana. En relación con el Kokugaku y dentro del período Tokugawa, uno de los mayores intelectuales fue Motoori Norinaga (1730-1801) mientras que Hirata Atsutane (1776-1843) fue uno de los mayores divulgadores. Esta tendencia influyó en la política japonesa durante la Restauración Meiji y la expansión imperial hasta mediados del siglo XX. Como señalan Fujiwara y Nosco (2018), el nuevo estado Meiji usó las nociones de identidad racial y superioridad cultural de esta corriente para impulsar el apoyo al nacionalismo y a un supuesto destino internacional de Japón. Desde la Era Taisho (1912-1926) hasta las dos primeras décadas de la Era Showa (1926-1989), el gobierno ejerció un control intenso para ensalzar los valores morales y tradicionales e inculcar una lealtad férrea al Emperador (Sakuma, 2018), todo apoyado por una política educativa militarizada. Esta tradición arraigó en el país y se intensificó tras la movilización de docentes y estudiantes contra el currículo nacionalista, la Segunda Guerra Sino-Japonesa que comenzó en 1937 y el estallido de la Guerra Asia-Pacífico en 1941. En líneas generales, la educación adquirió gran valor instrumental para la promoción de los mencionados valores en la juventud.

La influencia que llegó a tener el emperador Hirohito sobre la población fue tal que, tras los bombardeos atómicos de Hiroshima y Nagasaki por parte de Estados Unidos y la posterior rendición incondicional de Japón en 1945, el emperador tuvo que renunciar públicamente a su divinidad leyendo el "*Tennô no Ningen Sengen*" (Declaración de Humanidad). A la rendición le siguió una serie de reformas políticas y educativas impuestas por las Fuerzas de Ocupación Estadounidenses en Japón. El Edicto Imperial sobre Educación de 1890 fue declarado nulo y se puso en marcha la Ley Fundamental de Educación (1947) de acuerdo con la nueva Constitución de Japón de 1946. Estas reformas se pusieron en marcha en un contexto de divergencia ideológica entre los poderes políticos y burocráticos (de corte más conservador) y los profesores

de historia (Bukh, 2007). Las reformas de la posguerra fueron bien recibidas por docentes de corte más progresista mientras que los poderes de corte más conservador querían restablecer algunos de los elementos educativos que se eliminaron. Esta situación quedaría reflejada en la discusión sobre los libros de texto de historia en la década de 1950. Desde 1955 hasta mediados de la década de los 90 del siglo XX, las ideologías “conservadora” y “progresista” se mostraron diametralmente opuestas en cuestiones como la revisión constitucional y el Tratado de Seguridad EE.UU.-Japón (Maeda, 2020) mientras que, paralelamente, tenía lugar un conflicto histórico entre el poder político y el Sindicato de Profesores de Japón (JTU) (Delgado-Algarra, 2018). En líneas generales, desde 1945, el Kokugaku continuó, pero se consideró tabú en la academia y se reemplazó por argumentos alternativos sobre la singularidad japonesa basados en cuestiones como el comportamiento armonioso y la honestidad, impulsando el desarrollo económico y la estabilidad social (Fujiwara y Nosco, 2018). En la década de 1970, los estudios académicos sobre el pensamiento político y social de Kokugaku fueron revividos con argumentos como el del historiador social Haga Noboru, quien consideró que el Kokugaku debería haber sido separado de la política de la década de 1930 y visto en términos de su propio contexto histórico (Burns, 2003).

En cuanto a los libros de texto, los líderes políticos de la Primera Guerra Mundial ya eran conscientes del poder de estos materiales curriculares para adoctrinar y definir al enemigo; sin embargo, esta tendencia se radicalizó durante la Segunda Guerra Mundial y con el apogeo de un nacionalismo acentuado (Heydemann, 2016). Algunas razones de discordia han tenido que ver con la selección y concreción de datos relacionados con algunos contenidos sensibles de los libros de texto de historia. En la guía curricular de 2022 (MEXT, 2022) se introduce un cambio según el cual se integraría la historia japonesa y la historia mundial en la enseñanza de la historia dentro de la educación secundaria. Teniendo en cuenta todo lo anterior, se pueden establecer varias etapas en relación con controversia en torno a la selección de contenidos y la integración de la Historia en los libros de texto de Educación Secundaria de Japón:

- Etapa nacional (décadas de 1950 - 1960): la controversia y la disputa se ubica dentro de las fronteras nacionales. Durante esta etapa, en 1955, el Partido Democrático de Japón (JDP)¹ publicaría un informe alertando del problema de los libros de texto. En este periodo se reforzó la inspección y se implementó un sistema de autorización de libros de texto.
- Etapa de proyección en Asia Oriental (décadas de los 80 - 90): la controversia trasciende las fronteras nacionales de manera que a las disputas se suman algunos de los países vecinos de Asia Oriental, en parte, debido a

¹ *Nihon Minshutō*. Cabe matizar que, para hacer frente al Partido Socialista de Japón, en 1955, el JDP y el *Jiyūtō* / Partido Liberal (LP), ambas fuerzas conservadoras, se unieron formando el Partido Liberal Democrático (LDP).

declaraciones revisionistas y un aumento de algunas actividades conmemorativas. Durante esta etapa, el discurso político adquirió mayor protagonismo, planteándose un mayor cuestionamiento sobre contenidos de historia impartidos en las escuelas.

- Etapa de alcance internacional (2001-2021): la polémica se internacionaliza, en gran parte como consecuencia de la aprobación de libros de texto de historia revisada desde 2001 y por la actividad del sistema de acreditación de libros de texto. Esta revisión de 2001 se planteaba desde el rechazo abierto a la enseñanza de una historia de Japón que se considera considerada impuesta por las fuerzas de ocupación, planteando importantes cambios en cuestiones de carácter sensible. Pese a la polémica cabe matizar que el uso de estos libros de texto de historia japonesa revisada sería muy minoritario; siendo los libros de editoriales de uso mayoritario los que se analizan en este artículo.
- Etapa de integración de la historia japonesa y mundial (2022-presente): a partir de abril de 2022, el nuevo currículo de historia de la escuela secundaria de Japón incluye historia moderna y contemporánea de acuerdo con los lineamientos curriculares del MEXT (2022). En líneas generales, este nuevo currículum de historia, incluye la “*historia del mundo y Japón dentro del mundo*” desde el siglo XVIII hasta el presente, destacando la importancia de cuestiones como el aprendizaje basado en competencias y el pensamiento crítico (Ogawa, 2022). Según el periódico Asahi Shimbun (2022), a partir de los informes de Norihiko Kuwabara, Yukihito Takahama, Hajime Ueno y Michinori Ishidaira, en los libros de educación cívica y de geografía-historia usados a partir del año escolar de 2023, se solicitó la modificación de la redacción de algunos segmentos sensibles, permitiéndose la inclusión de posiciones en conflicto, siempre que se incluya la posición oficial aprobada en 2021. Cabe matizar que la categorización de etapa tiene un carácter de provisionalidad dado que en el momento de escribir este artículo no hay suficiente información sobre la repercusión que tiene esta propuesta de cambio sobre los materiales curriculares.

En la actualidad, las editoriales de libros de texto deben satisfacer múltiples enfoques en cuanto a la selección, secuenciación y organización de contenidos, metodología de enseñanza, teorías de aprendizaje, competencias, atención a problemas actuales e históricos, etc. Esta necesidad se debe principalmente a que, como señalan Mejía (2009) y Delgado-Algarra y Estepa (2015), a la hora de diseñar y editar un libro, las editoriales atienden a las exigencias del currículo oficial y se enfrentan a la necesidad de integrar vanguardia pedagógica y tradición para que el libro de texto pueda satisfacer a la mayoría de los equipos docentes y pueda ser económicamente rentable.

En relación con la memoria, entendida de una perspectiva multidimensional, “*los niveles individual, social u oficial no sólo no tienen por qué ser coincidentes entre sí,*

sino que, además, en muchas ocasiones, se encuentran enfrentados” (Estepa y Delgado-Algarra, 2021: 175). Por otro lado, a la hora de incluir la memoria en la enseñanza de la historia, la escuela se enfrenta al reto de procesarla y evitar excesos que contribuyan a su uso como medio para reforzar el odio. En otras palabras, la escuela se enfrenta al reto de integrar la memoria para contribuir al establecimiento de un diálogo democrático que parta de un análisis crítico del pasado y de la necesidad de construir un futuro donde se respete un uso responsable de la libertad de pensamiento y expresión; un diálogo democrático donde se evite un uso político-ideológico que extrapole los odios del pasado en el presente en una suerte de etiqueta hereditaria donde las personas en el presente son señaladas como culpables o responsables de episodios de un pasado que no han vivido, que no han reivindicado y en el que no han participado.

En este sentido, desde un enfoque crítico y constructivo, se considera la necesidad de que en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la historia se respete la pluralidad como forma de construir puentes necesarios para la argumentación, el diálogo y la reparación histórica. Tomando en consideración este enfoque, este artículo presenta una investigación de análisis de fuentes documentales, en este caso, de libros de texto de historia japonesa de editoriales de uso mayoritario en la prefectura Tokio; revisando cómo se plantean algunos de los eventos sensibles de la expansión de Japón en el este de Asia y la Guerra de Asia-Pacífico. El objetivo central de este estudio es comprender la representación de temas sensibles en los libros de texto de historia de secundaria de Japón de uso mayoritario en relación con expansión por el este asiático y la Segunda Guerra Mundial. La realización de este estudio se apoya en una serie de categorías de análisis donde, más allá de los datos, interesa comprender las críticas (directas o indirectas) que se puedan plantear desde los respectivos materiales educativos.

2. Metodología

El diseño de investigación responde a un paradigma interpretativo y a una metodología de investigación cualitativa. Considerando dicho enfoque, se hace una selección de dos libros de texto de historia japonesa para la escuela secundaria de la prefectura de Tokio: Tokyo Shoseki (a partir de ahora HJT) y Yamakawa Shuppansha (a partir de ahora HJY). El motivo de la selección de estos materiales curriculares se debe a que estas editoriales son de uso mayoritario y, por lo tanto, pueden considerarse más representativas de la educación japonesa. Tanto la recogida de información (rejilla) como el análisis se realiza tomando como referencia una serie de categorías vinculadas con contenidos y episodios históricos sensibles sobre la expansión de Japón entre el primer tercio y la primera mitad del Siglo XX. La estructura y contenido de las mencionadas categorías de análisis toman como referencia investigaciones previas como la realizada por Shin y Sneider (2011) con libros de texto de historia de

Japón, China, Corea y Estados Unidos, o algunos trabajos de Delgado-Algarra (2018) (tabla 1).

En líneas generales, el diseño de investigación responde a una sistematización del análisis documental comparando los citados materiales curriculares con el apoyo en evidencias extraídas de los mencionados materiales las cuales han sido traducidas por el autor de este estudio con la revisión de una persona nativa.

	<i>HJT</i>	<i>HJY</i>
Incidente de Manchuria (18/09/1931-31/05/1933) <i>Resumen de los aspectos comúnmente aceptados</i>		
<i>Origen del incidente</i>		
<i>Crítica</i>		
Masacre de Nankín (12/1937-01/1938) <i>Resumen de los aspectos comúnmente aceptados</i>		
<i>Naturaleza del incidente (planeado o no planeado)</i>		
<i>Número de víctimas.</i>		
<i>Crítica</i>		
Labores forzadas y mujeres de consuelo II Guerra Sino-Japonesa (1937-1941) Guerra Asia-Pacífico(1941-1945) <i>Resumen de los aspectos comúnmente aceptados</i>		
<i>Número de víctimas</i>		
<i>Motivos de reclutamiento</i>		
<i>Naturaleza de reclutamiento</i>		
<i>Crítica</i>		
Pearl Harbour (07/12/1941) <i>Resumen de los aspectos comúnmente aceptados</i>		
<i>Causas del ataque</i>		
<i>Crítica</i>		
Bombardeo atómico a Japón (06 y 09/08/1945) <i>Resumen de los aspectos comúnmente aceptados</i>		
<i>Número de víctimas</i>		
<i>Naturaleza de víctimas</i>		
<i>Causas que decidieron la decisión de bombardeo</i>		
<i>Papel del bombardeo en la rendición de Japón</i>		
<i>Crítica</i>		
Juicios de Tokio (1946-1948) <i>Resumen de los aspectos comúnmente aceptados</i>		
<i>Número de víctimas</i>		

<i>Influencia sobre la ciudadanía japonesa</i>		
<i>Crítica</i>		

Tabla 1. Rejilla de registro para recopilar y organizar información.

3. Resultados y discusión

Numerosas publicaciones y medios han abordado el tema del revisionismo en los libros de texto de historia japoneses. Obras como las de Yamaguchi (2017) se han hecho eco de la polémica del revisionismo histórico y los libros de texto; sin embargo, pese a la influencia del proceso de acreditación para la aprobación los libros de texto, en la práctica, los libros de texto de historia revisada de la Tsukurukai, una de las principales fuentes de la polémica en la fase 3 de internacionalización, estos materiales didácticos han sido de uso muy minoritario. Por lo tanto, considerar que existe un planteamiento revisionista y nacionalista generalizado en todos los libros de texto de historia de Japón no solo no es cierto, sino que estudios como el de Guex (2015) y la propia investigación que se presenta en esta páginas han mostrado que los libros de texto de editoriales de uso mayoritario pueden representar algunos eventos controvertidos con diferentes grados de profundidad. Por su parte, la obra *Divided Memories: History Textbooks and East Asian History*² (Shin y Schneider, 2011), un proyecto en el que participaron investigadores de China, Corea, Estados Unidos y Japón, informó sobre las similitudes y diferencias entre los libros de texto de editoriales de uso mayoritario en estos países y su contenido sobre algunos periodos de conflicto de la primera mitad del Siglo XX. Así pues, con el apoyo inicial de los trabajos de Tohmatsu (2011), dentro de la obra anteriormente mencionada, y Delgado-Algarra (2018) se da forma al resumen de aspectos comúnmente aceptados que aparece en las tablas 2-7; organizándose cronológicamente algunos de los episodios sensibles de la expansión imperial (previos a un proceso de ocupación) y de transición a la democracia (posterior a la rendición de Japón) que marcaría el inicio de la Edad Contemporánea dentro de la cronología histórica japonesa. Dentro de cada categoría, se establecen unas subcategorías de análisis que permiten presentar los resultados del análisis documental de manera comparada.

En términos generales, desde una perspectiva comparada, los resultados del proyecto de Shin y Schneider (2011) y la presente investigación convergen, destacando que los libros de texto de historia de uso mayoritario analizados son generalmente asépticos, por lo que el carácter más representativo de los libros de texto japoneses de historia más utilizados se basa en el predominio de datos y fechas, incluyendo aspectos políticos y sociales en torno a las principales batallas. En otras palabras, una década después no se observan cambios destacables con respecto a los libros de textos de historia de Japón de uso mayoritario, siendo predominante la asepsia y la sucesión

² *Asia-Pacific Research Center*, Universidad de Stanford.

cronológica de hechos fácticos y nombres de grandes personajes de la historia. Cabe señalar que, en línea con el estudio de Tohmatsu (2011), en esta investigación se observa que, en los libros de texto de historia más utilizados, se reconocen temas como el asalto a prisioneros de guerra y civiles por parte de militares japoneses en la masacre de Nankín, la existencia de las mujeres del consuelo y la declaración de 28 militares y oficiales como criminales de guerra en los Juicios por Crímenes de Guerra de Tokio (1946-1948). El estudio de Tohmatsu (2011) añade que, en comparación con los libros de texto de los países vecinos, hay una falta de acuerdo sobre el número de víctimas en Nankín (200.000 - 300.000), la naturaleza de la agresión (no premeditada - premeditada), el trabajo de la comodidad mujeres (voluntaria - no voluntaria) y la percepción de los Juicios de Tokio (parte del plan de ocupación estadounidense - exención de otros perpetradores o emperador Hirohito). En nuestro estudio, por su parte, más allá de los aspectos comúnmente aceptados, existen bastantes similitudes y algunas diferencias (especialmente en el grado de profundidad analítica) entre los contenidos de los libros de historia de las ambas editoriales dentro de la misma prefectura (Tokio). Como señala Cave (2012), desde mediados de la década de 1990 y especialmente desde el comienzo del nuevo milenio, se ha producido una reducción progresiva de algunos de los aspectos más sensibles del colonialismo y la Guerra Asia-Pacífico. A pesar de ello, como veremos más adelante, estos temas se incluyen en los libros de texto. Sin embargo, existen diferencias notables en la profundidad con la que se retratan algunos de estos episodios.

En relación con el **Incidente de Manchuria** (18/09/1931-31/05/1933) (tabla 2), ambos libros de texto sitúan el detonante del incidente en la voladura del ferrocarril del sur y señalan como responsables al ejército de Kanto. Cuando se afirma que "*la política básica del gabinete de Wakatsuki era la diplomacia cooperativa (...), pero el ejército de Kanto ignoró la política del gobierno*" (HJT: 213); se sitúa la responsabilidad en el ejército y se pone de manifiesto la pérdida del control del ejército por parte del primer ministro Wakatsuki (segundo mandato, 14 de abril de 1931 - 13 de diciembre de 1931).

	HJT	HJY
Incidente de Manchuria (18/09/1931- 31/05/1933) <i>Resumen de los aspectos comúnmente aceptados</i>	<i>Las tropas japonesas situadas en el sur de Manchuria atacaron las bases locales chinas en 18 de septiembre de 1931 y se apoderaron de un extenso territorio del noreste de China; estableciendo al año siguiente el estado de Manchukuo. El rechazo a las conclusiones del informe de la Comisión Lytton, sostenido por la Liga de las Naciones llevó a Japón a retirarse de la Liga en 1933.</i>	
<i>Origen del incidente</i>	<i>Voladura de la vía de ferrocarril del sur de Manchuria del lago Yanagijo en los suburbios de Fengtian. Responsabilidad del ejército de Kanto.</i>	
<i>Crítica</i>	<i>No incluida.</i>	

Tabla 2. Contenidos de los libros de texto de HJT y HJY en relación con el incidente de Manchuria.

Aunque no hay un mensaje explícito sobre si la **masacre de Nankín** (12/1937-01/1938) (tabla 3) se produjo sobre la base de un plan o si fue organizada por militares, en ambos casos se reconoce la existencia de numerosas víctimas. Como señala Kasahara (2010), la representación de la masacre de Nankín en los libros de historia se ha convertido en uno de los mayores obstáculos para la reconciliación. Sin embargo, como un aspecto digno de mención, el libro HJY es algo más crítico que HJT, afirmando que "*la Masacre de Nankín mostró que el propio Japón había sufrido una gran transformación a raíz del ascenso del japonismo³ en la década de 1930*" (HJY: 316).

	HJT	HJY
Masacre de Nankín (12/1937-01/1938) <i>Resumen de los aspectos comúnmente aceptados</i>	<i>Después de dos semanas de lucha entre las tropas japonesas y las tropas chinas, la ciudad de Nankín cayó en manos de las fuerzas japonesas el 15 de diciembre de 1937. Desde esa fecha hasta finales de enero de 1938 los militares japoneses mataron a un gran número de civiles y de prisioneros de guerra chinos.</i>	
<i>Naturaleza del incidente (planeado o no planeado)</i>	<i>No se indica explícitamente si existía un plan o si estuvo organizado por los militares.</i>	
<i>Número de víctimas.</i>	<i>Muchas víctimas.</i>	<i>Decenas de miles de víctimas.</i>
<i>Crítica</i>	<i>No incluida.</i>	<i>Masacre de Nankín enraizada en el japonismo de la década de los 1930.</i>

Tabla 3. Contenidos de los libros de texto de HJT y HJY en relación con la Masacre de Nankín.

Las **labores forzadas** de chinos y coreanos y las mujeres del consuelo durante la Segunda Guerra Sino-Japonesa (1937-1941) y en la Guerra del Pacífico (1941-1945) se encuentran entre los aspectos más controvertidos de la enseñanza de la historia de Japón en las últimas décadas (tabla 4). Los hechos se reflejan en ambos textos, destacando que "*muchos coreanos y chinos en las áreas ocupadas fueron obligados a ser llevados a Japón para trabajar en las minas, y algunas mujeres coreanas fueron obligadas a convertirse en mujeres del consuelo*" (HJY: 325) y la importancia de problemas como "*escasez de materiales básicos como hierro, carbón y aluminio*" (HJT: 222). En cuanto a los aspectos más críticos, HJT, en un apartado titulado "*compensación de posguerra*", informa sobre la controversia en Asia Oriental de la siguiente manera: "*hoy, más de medio siglo después del final de la Guerra del Pacífico, las responsabilidades de la guerra y la posguerra de Japón todavía están siendo cuestionadas por la región de Asia-Pacífico*" (HJT: 227). Por otro lado, la obra cierra parte de la polémica con el siguiente párrafo:

³ Entendido desde su acepción de "nacionalismo cultural japonés". Más información en "orientalismo, japonismo y occidentalismo: Nitobe Inazo y el Bushido" de Martí (2007): <https://bit.ly/3dWxkCl>.

“en la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores Japón-Corea de 2015, el gobierno japonés aportó fondos a la fundación establecida por el gobierno coreano. Los gobiernos de Japón y Corea del Sur decidieron para 'resolver definitiva e irreversiblemente' el problema de las mujeres del consuelo" (HJT: 227).

Además de incluir contenido sobre los trabajos forzados y la política de reclutamiento dentro de Japón, HJY muestra una visión sensible al sufrimiento de los ciudadanos japoneses por los ataques aéreos de EE. UU. de la siguiente manera:

“Más de 100.000 personas fueron quemadas. De manera similar, la mayoría de las otras ciudades importantes fueron quemadas junto con civiles. Además, el gobierno japonés evacuó a los escolares a zonas rurales y pueblos de montaña para protegerles de los ataques aéreos a las grandes ciudades. Había una creciente sensación de guerra entre la gente” (HJY: 325).

En resumen, no se profundiza en cuestiones relacionadas con la memoria y la crítica resulta muy indirecta. En esta línea, la investigación de Dumber (2022) con profesorado de ciencias sociales de Japón muestra que, aunque hay diferentes enfoques para abordar la enseñanza de la historia, existe una tendencia a profundizar más en la Guerra de Asia-Pacífico que en la Segunda Guerra Sino-Japonesa, limitando las cuestiones relacionadas con la memoria y los aspectos de la victimización japonesa al considerarlos cuestiones de menor importancia,

	HJT	HJY
Labores forzadas y mujeres del consuelo II Guerra Sino-Japonesa (1937-1941) Guerra Asia-Pacífico (1941-1945) Resumen de los aspectos comúnmente aceptados	<i>Entre 1937 y 1945 decenas de miles de chinos, coreanos, taiwaneses, otras personas de Asia y algunos Aliados fueron reclutados como trabajadores de las zonas ocupadas para los militares y para industria japonesa en condiciones de pobreza y desnutrición. Entre estas labores, se encuentran las de las mujeres de consuelo, mujeres jóvenes (japonesas y no japonesas) que servían sexualmente a los militares japoneses; siendo la mayoría de ellas reclutadas en Corea.</i>	
Número de víctimas	Muchas mujeres de territorios ocupados como mujeres de consuelo. Muchos coreanos, taiwaneses y chinos como fuerza laboral.	Algunas mujeres coreanas como mujeres de consuelo. Muchos coreanos y chinos como fuerza laboral.
Motivos de reclutamiento	<i>Dificultad para transportar materiales desde el Área Ocupada del Sur. Escasez de</i>	<i>Deterioro de Japón a raíz de la desventaja en la guerra.</i>

	<i>materiales básicos como hierro, carbón y aluminio. Deterioro de la industria.</i>	
<i>Naturaleza del reclutamiento</i>	<i>No voluntaria.</i>	
<i>Crítica</i>	<i>Se presenta el cuestionamiento de las responsabilidades de Japón en la región de Asia y el Pacífico tras la guerra y la respuesta del gobierno de Japón.</i>	<i>Sin crítica directa. Se narran con detalle las consecuencias de los bombardeos de Estados Unidos sobre la población civil.</i>

Tabla 4. Contenidos de los libros de texto de HJT y HJY en relación con las labores forzadas y las mujeres de consuelo.

En relación con **Pearl Harbour** (tabla 5), en ambos libros de texto, las sanciones económicas y la influencia del gabinete de Tojo se plantean como elementos clave entre las causas del atentado. En HJT, el papel del emperador no es explícito, mientras que en HJY se afirma que *"el emperador Showa, que dudaba en iniciar una guerra con los Estados Unidos, fue convencido por el primer ministro Tojo y el ejército"* (HJY: 321). Este último texto escolar también plantea los dilemas y dificultades a los que se tuvo que enfrentar el Emperador Showa, señalando que *"si el Emperador Showa hubiera tomado una posición firme contra la guerra entre Estados Unidos y Japón, el ejército podría haber provocado un golpe de Estado"* (HJY: 321). Trascendiendo al análisis del contenido, cabe matizar que, aunque este enfoque podría proporcionar la base para una discusión didáctico-crítica con los estudiantes, no se plantea explícitamente ninguna dinámica interactiva al respecto; predominando la parcelación de contenidos desde una perspectiva enciclopedista.

	<i>HJT</i>	<i>HJY</i>
<i>Pearl Harbour</i> <i>(07/12/1941)</i> <i>Resumen de los aspectos comúnmente aceptados</i>	<i>La mañana del 7 de diciembre de 1941 la Flota del Pacífico de Estados Unidos que estaba anclada en Pearl Harbor (Hawái) fue atacada por sorpresa por unas 360 aeronaves de la Armada Japonesa. Murieron más de 2000 estadounidenses y se destruyeron más de 200 aeronaves americanas. Este ataque neutralizó la Flota del Pacífico los Estados Unidos y contribuyó a una rápida conquista del Sureste de Asia y del Pacífico Oeste por parte de Japón implicando la entrada de Estados Unidos y de Japón en la Segunda Guerra Mundial.</i>	
<i>Causas del ataque</i>	<i>Sanciones económicas severas por parte de Estados Unidos. El Gabinete de Tojo preparó el estallido de la guerra.</i>	
<i>Crítica</i>	<i>No incluida.</i>	<i>El rechazo firme de la guerra entre Estados Unidos y Japón por parte del emperador Showa podría haber provocado un golpe de estado por parte del ejército. Aunque la ciudadanía estadounidense se mostró originalmente reacia a la guerra con Japón, posteriormente, se mostró</i>

		<i>entusiasmada con la guerra con Japón, Alemania e Italia.</i>
--	--	---

Tabla 5. Contenidos de los libros de texto de HJT y HJY en relación con Pearl Harbour.

En cuanto a **bombardeo atómico a Japón** (tabla 6), sería considerado como uno de los últimos acontecimientos de la Guerra Asia-Pacífico, una guerra “*donde más de 2,5 millones de personas murieron o desaparecieron sólo en Japón*” (HJY: 324). En ambos casos se hace referencia al número de víctimas y las consecuencias que tales hechos tuvieron sobre las personas. Además, se indica que el gabinete del primer ministro Suzuki esperaba que la Unión Soviética mediara en las negociaciones con los aliados occidentales para revisar los términos de la rendición de Japón. En cambio, “*(la Unión Soviética) adoptó una actitud de silencio*” (HJT: 227). Ambas obras destacan la importancia de que la Unión Soviética rompiera el Pacto de Neutralidad Soviético-Japonés y declarara la guerra a Japón el 8 de agosto de 1945 (HJT: 227 y HJY: 324); hecho especialmente relevante dado que se produjo entre los bombardeos atómicos de Hiroshima y Nagasaki. Cabe señalar que, entre las causas del bombardeo y en relación con los términos de la rendición incondicional:

“El gabinete Suzuki basó su silencio⁴ en una ‘política de protección nacional’ (mantenimiento del Sistema del Emperador) que no estaba especificada en la Declaración de Potsdam. Los Estados Unidos de América, que entendieron negativamente la respuesta del gobierno japonés, lanzaron una bomba atómica sobre Hiroshima el 6 de agosto de 1945 y sobre Nagasaki el 9 de agosto de 1945”. (HJY: 323).

En ambos casos, tanto el bombardeo como la posición adoptada por la Unión Soviética son vistas como las causas fundamentales de la aceptación de la rendición por parte de Japón: en otras palabras, “*el bombardeo atómico y la participación en la Unión Soviética debilitaron la voluntad militar de continuar la guerra*”. Por lo tanto, *el Emperador Showa y el Primer Ministro Suzuki decidieron aceptar la Declaración de Potsdam*” (HJY: 324). Sin embargo, en HJT, se agrega que:

“Estados Unidos lanzó una bomba atómica sobre Hiroshima el 6 de agosto. Teniendo en cuenta el final temprano de la guerra y su esperada confrontación

⁴ Cuando la prensa de Tokio preguntó al Primer Ministro Suzuki sobre la Declaración de Potsdam, no se había llegado a una decisión formal y quiso ser cauto, evitando hacer comentarios al respecto. El problema fue que usó el término “Mokusatsu” cuyos significados van desde “*no hacer comentarios/ permanecer en silencio*” a “*ignorar con desprecio*”. Este término ambiguo hizo que se considerase como válido el segundo significado, lo que cambiaría el rumbo de la historia. Para más información, se puede acudir al documento desclasificado de la *National Security Agency* (NSA) de los Estados Unidos de América “*Mokusatsu: One Word, Two Lessons*”: <https://bit.ly/2TgLCQ5>.

de posguerra con la Unión Soviética (...), Estados Unidos volvió a lanzar una bomba atómica sobre Nagasaki el 9 de agosto (...)" (HJT: 227).

	HJT	HJY
Bombardeo atómico a Japón (06 y 09/08/1945) Resumen de los aspectos comúnmente aceptados	En los días de cierre de la Guerra del Pacífico, los políticos militares americanos hicieron explorar una bomba atómica en Hiroshima el 6 de agosto de 1945 y, posteriormente, en Nagasaki, el 9 de agosto de ese mismo año. Las explosiones arrasaron instantáneamente ambas ciudades. A las muertes de ciudadanos producidas por la explosión se sumaron, durante años posteriores, las muertes producidas a consecuencia de las heridas y de la radiación. El 15 de agosto el Emperador Hirohito anuncia la rendición de Japón la cual quedaría firmada de manera oficial el 2 de septiembre de 1945 frente a las naciones Aliadas.	
Número de víctimas	Más de 200,000 personas en Hiroshima y 140,000 personas en Nagasaki.	Más de 200,000 ciudadanos en ambas ciudades. Fin de una la guerra donde más de 2.5 millones de personas murieron o desaparecieron solo en Japón.
Naturaleza de las víctimas	Se hace referencia a personas. Incluyendo a militares y civiles.	Se hace referencia a ciudadanos. Incluyendo a militares y civiles.
Causas que decidieron la decisión de bombardeo	Ruptura del Tratado de neutralidad por parte de la Unión Soviética. La lucha entre el Estados Unidos y la Unión Soviética de la Posguerra.	
Papel del bombardeo en la rendición de Japón	Fundamental.	Fundamental junto con la participación de la Unión Soviética.
Crítica	No incluida.	

Tabla 6. Contenidos de los libros de texto de HJT y HJY en relación con el bombardeo atómico a Japón.

En este sentido, hay una crítica implícita a la acción estadounidense al referirse a sus intereses posteriores a la Segunda Guerra Mundial. Una crítica implícita que podría dar lugar a una reflexión sobre la importancia real que, en la práctica, tendrían las declaraciones del gobierno japonés sobre las decisiones tomadas por el país aliado; pero que, nuevamente, se queda en un plano implícito y eminentemente descriptivo.

Finalmente, en cuanto a los **Juicios de Tokio** (tabla 7), en ambos casos, el número de condenados a muerte se acerca al millar y se hace referencia a criminales de guerra de clase A, B y C. En el caso del HJT, se matiza que "*dirigentes gubernamentales y militares sospechosos de crímenes de guerra fueron detenidos y responsabilizados*" (HJT: 230). En términos generales, de acuerdo con el estudio de Mitani (2012), que revisa el proceso de desarrollo, autorización y selección de libros de texto de historia, desde el presente estudio se concluye que no hay grandes diferencias entre ambos libros. Sin embargo, existen algunos matices diferenciadores significativos que están especialmente relacionados con el grado de especificidad y profundidad en el análisis de algunos hechos históricos.

	HJT	HJY
Juicios de Tokio (1946-1948) Resumen de los aspectos comúnmente aceptados	La Declaración de Potsdam de julio de 1945 definió los términos para la rendición japonesa, los líderes políticos y militares debían ser juzgados. Durante la ocupación Aliada, el órgano jurisdiccional ante el que se desarrollaron los Juicios de Tokio fue el Tribunal Penal Militar Internacional para el Lejano Oriente. Como resultado se juzgaron 28 criminales de guerra de clase A, 7 condenados a muerte y 21 encarcelados. Además de este tribunal hubo más tribunales en Asia y Japón para criminales de guerra de clase menor.	
Número de víctimas	28 acusados como criminales de guerra de Clase A (7 ahorcados), 5416 acusados como criminales de clase B/C (937 pena de muerte).	Casi 1,000 personas fueron condenadas a muerte como criminales de guerra.
Influencia sobre la ciudadanía japonesa	No incluida.	
Crítica	No incluida.	

Tabla 7. Contenidos de los libros de texto de HJT y HJY en relación con los juicios de Tokio.

Cabe matizar que, a partir de abril de 2022, el nuevo currículo de historia de la escuela secundaria de Japón incluye historia moderna y contemporánea de acuerdo a los lineamientos curriculares del MEXT (2022), incluyendo cuestiones como el aprendizaje basado en competencias y el pensamiento crítico y aunando historia japonesa con historia universal (Ogawa, 2022); siendo este último aspecto coherente con el interés por potenciar la internacionalización en la educación japonesa (Delgado-Algarra et al, 2019, 2020). Queda por conocer cómo quedarán implementados estos planteamientos en los nuevos textos escolares, cómo se atenderá la solicitud de modificar la redacción de algunos términos y segmentos sensibles (Asahi Shimbun, 30 de marzo de 2022, Yomiuri Shimbun, 1 de mayo de 2021) y cómo se implementará la inclusión de posiciones en conflicto.

4. Conclusiones

Además de alcanzar el objetivo de comprender la representación de temas sensibles en los libros de texto de historia de secundaria de uso mayoritario en relación con expansión por el este asiático y la Segunda Guerra Mundial, tomando como referencia la prefectura de Tokio, el presente estudio busca hacer accesibles algunos de los contenidos de los libros de texto de historia de gran relevancia histórica, política, educativa, diplomática y social más allá de las fronteras japonesas. Aunque las críticas a la enseñanza de la historia no son unilaterales, en Occidente, estas se suelen central en el nacionalismo en el contexto educativo japonés. Pese a ello, en la fase de estudio comparativo de los libros de texto de historia japonesa para la educación secundaria, acudiendo a los libros de texto originales, y en convergencia con el estudio coordinado por Shin y Sneider (2011), este concluye que el contenido de los libros de texto de

historia japonesa de uso mayoritario en la prefectura de Tokio, lejos de tener una tendencia nacionalista o propagandística, se caracteriza por un predominio de fechas y acontecimientos, y causas-consecuencias. En otras palabras, los libros de texto de historia convencionales tienen un perfil eminentemente aséptico. Aunque la asepsia pueda responder a un posicionamiento ideológico, la realidad es que los libros de texto de historia revisados a los que se suele hacer referencia a menudo para discutir el tema del nacionalismo en los libros de texto de historia japoneses han sido de uso muy minoritario y, por lo tanto, no son representativos de la educación japonesa. En cuanto los libros de texto de uso mayoritario HJT y HJY, rara vez se observa contenido crítico y, si existe, es muy implícito. Este enfoque puede estar condicionado por el sistema de acreditación de libros de texto de país. Asimismo, en ambos casos, a pesar de no haberse planteado como objetivo de investigación, existe una importante falta de contenido relacionado con destrezas y valores. El contenido escolar conceptual en HJY es algo más sensible a problemáticas vinculadas con la memoria tanto dentro como fuera de Japón. Además, presenta información más profunda sobre los dilemas y conflictos que subyacen en algunas de las decisiones tomadas por los poderes políticos, la presión de los militares y la influencia del nacionalismo cultural de la década de 1930 en relación con algunos de los eventos más traumáticos de la Guerra Sino-Japonesa y la de Asia-Pacífico. Como líneas de futuro, esta investigación abre la puerta a estudios comparativos con libros de texto escolares de países como Estados Unidos en relación a contenidos comunes como los bombardeos de Hiroshima y Nagasaki o un análisis comparativo de cómo se representan estos hechos en los libros de texto de historia de las principales editoriales de otros países.

5. Agradecimientos

Esta publicación es parte del Proyecto de Innovación Docente e Investigación Educativa *“Uso responsable de fuentes y tecnologías de intercambio de información y comunicación social en didácticas específicas: diseño de un protocolo de buenas prácticas para contrastar información y frenar la expansión de fake news”* de la Convocatoria de Proyectos de Innovación Docente e Investigación Educativa convocado por el vicerrectorado de innovación y empleabilidad de la Universidad de Huelva y del Proyecto de I+D+i PID2020-116662GB-I00 financiado por MCIN/AEI/10.13039/501100011033/.

6. Referencias

- Asahi Shimbun (2022). *Publishers revise textbook phrases about 'forced' Korean laborers*. March 30, 2022. <https://www.asahi.com/ajw/articles/14585864>
- Bukh, A. (2007). Japan's History Textbooks Debate: National Identity in Narratives of Victimhood and Victimization. *Asian Survey*, 47(5), 683-704. <https://doi.org/10.1525/as.2007.47.5.683>
- Burns, S. (2003). *Before the Nation: Kokugaku and the Imagining of Community in Early Modern Japan*. Duke University Press.
- Cave, P. (2012). Japanese Colonialism and the Asia-Pacific War in Japan's History Textbooks: Changing representations and their causes. *Modern Asian Studies*, 47 (2), 542-580. <https://doi.org/10.1017/S0026749X11000485>
- Delgado-Algarra, E. J. (2018). Chapter 8. Education for Citizenship and Social Studies in Japan: Historical Evolution and Challenges for a Cosmopolitan Identity. En Pineda, J. A., De Alba-Fernández, N. and Navarro-Medina, E. (Eds.). *Handbook of Research on Education for Participative Citizenship and Global Prosperity* (pp. 172-194). IGI Global. <https://doi.org/10.4018/978-1-5225-7110-0.ch008>
- Delgado-Algarra, E. J., Aguaded, I., Bernal-Bravo, C. y Lorca-Marín, A. A. (2020). Citizenship and Pluriculturalism Approaches of Teachers in the Hispanic and Japanese Contexts: Higher Education Research. *Sustainability*, 12 (8). 3109. <https://doi.org/10.3390/su12083109>
- Delgado-Algarra, E. J., Bernal-Bravo, C. y Lorca-Marín, A. A. (2019). Multicultural competence and Cosmopolitan citizenship in the Hispanic-Japanese context of Higher Education. *Journal of New Approaches in Educational Research (NAER Journal)*, 8(2), 166-183. <https://doi.org/10.7821/naer.2019.7.425>
- Delgado-Algarra, E. J. y Estepa, J. (2015). Memoria histórica y olvido en la enseñanza de la historia: los casos de Japón e Italia. *Didáctica de las Ciencias Experimentales y Sociales*, 29, 119-133. <https://doi.org/10.7203/dces.29.4357>
- Dumbar, Y. (2023). *History Education in Contemporary Japan: An Examination of Junior High School Teaching About Imperialism and War*. Doctoral Thesis. The University of Manchester.
- Estepa, J. y Delgado-Algarra, E. J. (2021). Educación ciudadana, patrimonio y memoria en la enseñanza de la historia: estudio de caso e investigación-acción en la formación inicial del profesorado de secundaria. *Revista de investigación en didáctica de las ciencias sociales*, 8, 172-189. <https://doi.org/10.17398/2531-0968.08.172>
- Fukiwara, G. y Nosco, F. (2018). *The Kokugaku (Native Studies) School*. Stanford Encyclopedia of Philosophy. <https://plato.stanford.edu/entries/kokugaku-school/#KokuAfteMeij>
- Guex, S. (2015). The History Textbook Controversy in Japan and South Korea. *French Journal of Japanese Studies*, 4. <https://doi.org/10.4000/cjs.968>
- Heydemann, G. (2016). La usurpación de la libertad académica y la Universidad de Leipzig: de la zona de ocupación soviética a la RDA 1945-1989/90. *Ayer. Revista de Historia Contemporánea*, 101(1), 131-157.

- Kasahara, T. (2010). *Reconciling Narratives of the Nanjing Massacre in Japanese and Chinese Textbooks, Nanjing 1937/ Manila 1945: Remembrance and Reconciliation*. University of Hawaii.
- Kofuze, M. et al. (2017). *Shinsen Nipponshi B*. Tokyo: Tokyo Shoseki (in Japanese) [trad. *Historia de Japón B, Nueva Selección. Educación Secundaria*].
- Ito, Y. et al (2017). *Shin Nipponshi B*. Tokyo: Yamakawa shuppansha (in Japanese) [trad. *Nueva Historia de Japón B. Educación Secundaria*].
- Maeda, Y. (2020). Chapter 14: The Effect of Changing Political Contexts on Public Opinion in Japan, 1945–2020. In R. Pekkanen, R. and S. Pekkanen, S. (Eds.), *The Oxford Handbook of Japanese Politics* (pp. 263-279). Oxford Academic. <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780190050993.013.14>
- Martí, B. (2007). *Orientalismo, japonismo y occidentalismo: Nitobe Inazo y el Bushido*. Universidad Autónoma de Madrid y Asociación Española de Orientalistas. <https://bit.ly/3dWxkCl>
- Mejía, W. (2009). What Criticisms are made to the Content of History Science Textbooks? *International Seminar History and Social Science Textbook*, Santiago de Chile, 11-12 noviembre, Chile, Ministerio de Educación de Santiago de Chile.
- Mitani, H. (2012). *Los libros de texto en Japón. Cómo se elaboran, autorizan y eligen*. <http://www.nippon.com/es/in-depth/a00701/>
- National Security Agency (NSA) (1968). *Mokusatsu: One Word, Two Lessons*. <https://bit.ly/2TgLcQ5>
- Ogawa, K. (2022). “Historic” Change in Japan’s High School Curriculum: Introducing Modern and Contemporary History. *Nippon.com* <https://shorturl.at/acpW1>
- Sakuma, A. (2018). The origin of teaching as a profession in Japan: A transnational analysis of the relationship between professionalism and nationalism in the 19th century. *Espacio, Tiempo y Educación*, 5(2), 35-54. <http://dx.doi.org/10.14516/ete.232>
- Shin, G. W. (2011). History Textbooks, Divided Memories, and Reconciliation. In G.W. Shin and D.C. Sneider (Coords.), *History Textbooks and the Wars in Asia: Divided Memories* (pp. 3-20). Routledge.
- Tohmatsu, H. (2011). Japanese History Textbooks in a Comparative Perspective. In G.W. Shin and D.C. Sneider (Coords.), *History Textbooks and the Wars in Asia: Divided Memories* (pp. 115-139). Routledge.
- Yamaguchi, T. (2017). The “Japan is Great” Boom, Historical Revisionism, and the Government. *The Asia-Pacific Journal. Japan Focus*, 15(3), 1-7.
- Yomiuri Shimbun (2021). School textbooks should be precise in terminology for ‘comfort women’, May 1, 2021. <https://japannews.yomiuri.co.jp/editorial/yomiuri-editorial/20210501-64626/>

Publicado bajo licencia [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/) Spain (CC-BY-NC-ND 4.0). Se permite copiar, usar, distribuir, transmitir y exhibir públicamente, siempre que: i) se reconozca la autoría y la fuente original de publicación (revista, editorial y URL del trabajo); ii) no se utilice con fines comerciales; iii) se mencione la existencia y especificaciones de esta licencia.

